

Ana Lúcia Soave

Technical Translator – English/Spanish/Brazilian Portuguese

Spanish<>Portuguese interpreter

CONTACT INFORMATION

São Paulo – SP – Brazil (GMT-3)

WhatsApp: +55-11-99109-3398

E-mail: analusoave@gmail.com

EDUCATION

Translation Studies (English/Portuguese) – Faculdade Ibero-Americana – Brazil (1992-1995)

Spanish Language and Literatures – PUC-SP- Brazil (1998-1999)

Master's degree in Translation Studies – Unibero – Brazil (2003-2004)

Specialization Course in Medicine for Translators – Universidad de Salamanca (2021)

Master in Natural Language Programming – Udimia - 2025

Several workshops and webinars attended on a variety of Translation-, Technical-, Pharmaceuticals- and Chemistry-related subjects.

COURSES ABROAD

Spanish Language and Culture Course – Dec/1995 – Jan/1996 – Universidad de Salamanca

English Language Course – July/1997 - International House –London – UK

Spanish Language Course – July/1998 – Universidad de Salamanca

English Language Course – May-Oct/2000- Dudley College - UK

FIELDS OF EXPERTISE

Medicine and Health

Mechanics,

Aeronautics & Aviation

Travel & Tourism,

Finances

Engineering

Oil & Gas

Instruction/User Manuals

Training materials

Environment

SOFTWARES

CAT Tools: Trados Studio 2022

RECENT WORK

Translation and interpreting in many fields, for both agencies and direct clients.